

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 44

til Den europeiske  
unions tidende

21. årgang

31.7.2014

## I EØS-ORGANER

### 1. EØS-komiteen

## II EFTA-ORGANER

### 1. EFTA-statenes faste komité

### 2. EFTAs overvåkningsorgan

### 3. EFTA-domstolen

## III EU-ORGANER

### 1. Kommisjonen

<b>2014/EØS/44/01</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7268 – CSAV/HGV/Kühne Maritime/Hapag-Lloyd AG) . . . . .	<b>1</b>
<b>2014/EØS/44/02</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7310 – Rolls-Royce/Rolls-Royce Power Systems) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	<b>2</b>
<b>2014/EØS/44/03</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7317 – Mercuria/J.P. Morgan Chase & Co Commodities Trading Business) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	<b>3</b>
<b>2014/EØS/44/04</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.7334 – Oracle/MICROS) . . . . .	<b>4</b>
<b>2014/EØS/44/05</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7152 – ADP/Aelia/MZLZ Retail) . . . . .	<b>5</b>
<b>2014/EØS/44/06</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7228 – Centrica/Bord Gáis Energy) . . . . .	<b>5</b>
<b>2014/EØS/44/07</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7238 – American Express Company/Qatar Holding/GBT) . . . . .	<b>6</b>
<b>2014/EØS/44/08</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7259 – Carphone Warehouse/Dixons) . . . . .	<b>6</b>
<b>2014/EØS/44/09</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7293 – Allergopharma/Stallergenes/Laboratorios LETI/JV) . . . . .	<b>7</b>

<b>2014/EØS/44/10</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak M.7329 – Saria/Teeuwissen/Jagero II) . . . . .	<b>7</b>
<b>2014/EØS/44/11</b>	Melding fra den polske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF av 30. mai 1994 om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner i Tuchola N-området . . . . .	<b>8</b>
<b>2014/EØS/44/12</b>	Melding fra den polske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF av 30. mai 1994 om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner i Żory-Rybnik-området . . . . .	<b>10</b>
<b>2014/EØS/44/13</b>	Oversikt over EU-beslutninger om markedsføringstillatelser for legemidler fra 1. til 30. juni 2014 . . . . .	<b>11</b>

# EU-ORGANER

## KOMMISSJONEN

### Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2014/EØS/44/01

**(Sak M.7268 – CSAV/HGV/Kühne Maritime/HAPAG-Lloyd AG)**

1. Kommissjonen mottok 23. juli 2014 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ("CSAV", Chile), Hamburger Gesellschaft für Vermögens- und Beteiligungsmanagement mbH ("HGV", Tyskland) og Kühne Maritime GmbH ("Kühne Maritime", Tyskland) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Hapag-Lloyd AG ("HL AG", Tyskland), noe som også omfatter en sammenslåing av CSAVs og HL AGs containershippingvirksomhet.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - CSAV: tilbyr skipsfartstjenester innenfor bulk, væsker og containergods, herunder kjølercontainere og kjøretøyer. CSAV kontrolleres av Quiñenco S.A. (Chile).
  - HGV: holdingselskap for næringsvirksomheten til Freie und Hansestadt Hamburg (Hamburg by, Tyskland).
  - Kühne Maritime: datterforetak av Kühne Holding AG. Kühn Holding AG er morforetaket til et konsern av selskaper med virksomhet innenfor logistikk.
  - HL AG: tilbyr fortrinnsvis skipsfartstjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 248 av 30.7.2014. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse M.7268 – CSAV/HGV/Kühne Maritime/HAPAG-Lloyd AG, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1. ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2014/EØS/44/02****(Sak M.7310 – Rolls-Royce/Rolls-Royce Power Systems)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 22. juli 2014 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det britiske foretaket Rolls-Royce Holdings Plc ("Rolls-Royce") ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det tyske foretaket Rolls-Royce Power System Holding GmbH, holdingselskapet til Rolls-Royce Power Systems AG ("RRPS").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Rolls-Royce: utvikling og framstilling av flymotorer og kraftsystemer for luft-, rom- og sjøfart.
  - RRPS: utvikling, framstilling og salg av diesel- og gass-stempelmotorer med middels og høy hastighet til terrengbruk.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.<sup>(2)</sup>
4. Kommisjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 246 av 29.7.2014. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse M.7310 – Rolls-Royce/Rolls-Royce Power Systems, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1. ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2014/EØS/44/03****(Sak M.7317 – Mercuria/JP Morgan Chase & Co Commodities Trading Business)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 24. juli 2014 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Mercuria Energy Group Limited ("Mercuria", Kypros) ved kjøp av aksjer og eiendeler alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over den fysiske råvarehandelsvirksomheten til JP Morgan Chase & Co. ("JP Morgan Commodities", USA).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Mercuria: virksomhet innenfor handel med energiprodukter, herunder råolje og raffinerte petroleumsprodukter, naturgass (også flytende naturgass), kraft, kull, biodiesel, vegetabiliske oljer og karbonutslipp. Mercuria tilbyr dessuten lagringsanlegg for petroleumsprodukter.
  - JP Morgan Commodities: omfatter JP Morgan Chase & Co's virksomhet innenfor fysisk handel med råolje og petroleumsprodukter, naturgass, termisk kull, kraft, utslippsrettigheter og ulike grunnmetaller. Foretaket yter dessuten lagertjenester for børsomsatte grunnmetaller.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004.<sup>(2)</sup>
4. Kommissjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 250 av 1.8.2014. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse M.7317 – Mercuria/JP Morgan Chase & Co Commodities Trading Business, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1. ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 366 av 14.12.2013, s. 5.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7334 – Oracle/MICROS)**

2014/EØS/44/04

1. Kommissjonen mottok 24. juli 2014 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Oracle Corporation (USA) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket MICROS Systems, Inc. (USA).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Oracle Corporation: utvikling, framstilling og distribusjon av systemtilpasset programvare, også mellomvare, programvare for databaser og bedrifter samt tilknyttede tjenester og bedriftsmaskinvare, herunder servere, databaseanvendelser og lagring.
  - MICROS Systems, Inc.: utvikling, framstilling og distribusjon av maskinvare, programvare og tjenester til detaljindustrien og hotell- og restaurantbransjen (blant annet hoteller, restauranter, barer og kasinoer).
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr berørt tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 249 av 31.7.2014. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse M.7334 – Oracle/MICROS, per faks (+32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1. ("Fusjonsforordningen")

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7152 – ADP/Aelia/MZLZ Retail)**

2014/EØS/44/05

Kommisjonen vedtok 23. juli 2014 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på fransk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32014M7152. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7228 – Centrica/Bord Gais Energy)**

2014/EØS/44/06

Kommisjonen vedtok 13. juni 2014 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32014M7228. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7238 – American Express Company/Qatar Holding/GBT)**

2014/EØS/44/07

Kommisjonen vedtok 20. juni 2014 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32014M7238. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7259 – Carphone Warehouse/Dixons)**

2014/EØS/44/08

Kommisjonen vedtok 25. juni 2014 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32014M7259. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7293 – Allergopharma/Stallergenes/Laboratorios Leti/JV)**

2014/EØS/44/09

Kommisjonen vedtok 18. juli 2014 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32014M7293. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak M.7329 – Saria/Teeuwissen/Jagero II)**

2014/EØS/44/10

Kommisjonen vedtok 24. juli 2014 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32014M7329. EUR-Lex gir tilgang til EU-retten på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

**Melding fra den polske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv  
94/22/EF av 30. mai 1994 om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive  
leting etter og utvinning av hydrokarboner i Tuchola N-området**

2014/EØS/44/11

Anbudsprosedyren gjelder tildeling av tillatelser til leting etter eller undersøkelse av olje- og naturgassforekomster i området Tuchola N i provinsene Kujawsko-Pomorskie, Pomorskie og Zachodniopomorskie:

Navn	Konsesjonsblokk	1992-referanser	
		X (m)	Y (m)
Tuchola N	I deler av blokk 66, 67, 86, 87, 88, 108, 107, 128, 109, 129	683 970,0	355 934,0
		683 319,7	378 508,3
		660 689,4	410 177,5
		624 049,8	463 163,2
		615 522,0	457 159,0
		633 748,0	431 135,0
		626 638,5	427 454,6
		626 690,9	424 108,4
		632 462,8	424 201,0
		636 543,4	426 512,3
		653 317,4	403 302,6
		650 177,7	400 894,4
		654 932,9	400 994,8
		655 083,2	39 117,9
		666 983,8	394 386,9
		667 194,7	385 440,8
		675 337,0	385 619,0
		675 804,0	369 243,0
		674 937,0	368 579,0
		671 991,1	368 495,8
		679 751,1	355 578,9

Søknadene må dekke dette området.

Søknader om tillatelser skal inngis til Miljøverndepartementets hovedkontor senest kl. 12.00 midt på dagen sentraleuropeisk tid den siste dagen av 100-dagersperioden som starter dagen etter at denne meldingen ble kunngjort i *Den europeiske unions tidende* (publisert 18.7.2014).

Mottatte søknader vil bli vurdert ut fra følgende kriterier:

- foreslått teknologi (50 %)
- søkerens tekniske og økonomiske ressurser (40 %)
- den foreslåtte avgiften for innføring av bruksrettigheter til gruvedrift (10 %)

Minsteavgiften for innføring av bruksrettigheter til gruvedrift for Tuchola N-området er:

- ved leting etter olje- og naturgassforekomster:

- i en treårig grunnperiode: PLN 131 778,20 per år
- for det fjerde og femte året av en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift: PLN 158 133,85 per år
- for det sjette og etterfølgende år av en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift: PLN 184 489,48 per år

- ved leting etter olje- og naturgassforekomster:

- i en treårig grunnperiode: PLN 263 556,41 per år
- for det fjerde og femte året av en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift: PLN 316 267,70 per år
- for det sjette og etterfølgende år av en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift: PLN 368 978,98 per år

3) ved leting etter og undersøkelse av olje- og naturgassforekomster:

- i en femårig grunnperiode: PLN 263 556,41 per år
- for det sjette, sjuende og åttende året av en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift: PLN 316 267,70 per år
- for det niende og etterfølgende år av en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift: PLN 368 978,98 per år

Søknaden vil åpnes i offentlighet på Miljøverndepartementets hovedkontor klokka 12 midt på dagen sentraleuropeisk tid den 14. virkedagen etter at søknadsfristen har utløpt. Behandlingen av søknadene vil være ferdigstilt innen seks måneder etter søknadsfristens utløp. Søkerne vil bli informert skriftlig om resultatet av søknadsbehandlingen.

Søknadene skal skrives på polsk.

Bevilgende myndighet vil gi tillatelser til leting etter og undersøkelse av olje- og naturgassforekomster til den utvalgte søkeren etter å ha innhentet uttalelse fra vedkommende myndigheter og vil inngå en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift med denne søkeren.

Det berørte foretaket må inneha både bruksrettigheter til gruvedrift og en tillatelse for å kunne utøve virksomhet som omfatter leting etter og/eller undersøkelse av hydrokarboner i Polen.

Søknadene sendes til:

Ministerstwo Środowiska  
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLSKA/POLEN

Ytterligere opplysninger fås på følgende steder: Miljøverndepartementets nettsted: [www.mos.gov.pl](http://www.mos.gov.pl)

Departament Geologii i Koncesji Geologicznych  
Ministerstwo Środowiska  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLSKA/POLEN

Tlf.: +48 225792449  
Faks: +48 225792460  
E-post: [dgikg@mos.gov.pl](mailto:dgikg@mos.gov.pl)

Godkjent av:  
Sławomir M. BRODZIŃSKI  
*Ledende statsgeolog*

**Melding fra den polske regjering vedrørende europaparlaments- og rådsdirektiv  
94/22/EF av 30. mai 1994 om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive  
leting etter og utvinning av hydrokarboner i Żory-Rybnik-området**

2014/EØS/44/12

Anbudsprosedyren gjelder tildeling av tillatelser til leting etter eller undersøkelse av metan i kullag i området Żory-Rybnik i provinsen Śląskie:

Navn	Blokk nr.	1992-referanser	
		X	Y
Żory-Rybnik	Del av konsesjonsblokk nr. 390	242 385,73	470 962,96
		243 155,77	471 323,24
		243 219,27	471 596,14
		243 453,05	471 633,50
		243 057,46	473 936,75
		241 751,38	472 910,54
		243 440,95	471 696,44

Søknadene må dekke dette området.

Søknader om tillatelser skal inngis til Miljøverndepartementets hovedkontor senest kl. 12.00 midt på dagen sentraleuropeisk tid den siste dagen av 91-dagersperioden som starter dagen etter at denne meldingen ble kunngjort i *Den europeiske unions tidende* (EUT C 232 av 18.7.2014, s. 9).

Mottatte søknader vil bli vurdert ut fra følgende kriterier:

- foreslått teknologi (50 %)
- søkerens tekniske og økonomiske ressurser (40 %)
- den foreslåtte avgiften for innføring av bruksrettigheter til gruvedrift (10 %)

Minsteavgiften for innføring av bruksrettigheter til gruvedrift for Żory-Rybnik-området er:

- ved leting etter metan i kullag:
  - i en treårig grunnperiode: PLN 2 000,00 per år
  - for det fjerde og femte året av en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift: PLN 2 000,00 per år
  - for det sjette og etterfølgende år av en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift: PLN 2 000,00 per år
- ved leting etter metan i kullag:
  - i en treårig grunnperiode: PLN 4 000,00 per år
  - for det fjerde og femte året av en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift: PLN 4 000,00 per år
  - for det sjette og etterfølgende år av en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift: PLN 4 000,00 per år
- ved leting etter og undersøkelse av metan i kullag:
  - i en femårig grunnperiode: PLN 6 000,00 per år
  - for det sjette, sjuende og åttende året av en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift: PLN 6 000,00 per år
  - for det niende og etterfølgende år av en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift: PLN 6 000,00 per år

Søknaden vil åpnes i offentlighet på Miljøverndepartementets hovedkontor klokka 12 midt på dagen sentraleuropeisk tid den 14. virkedagen etter at søknadsfristen har utløpt. Behandlingen av søknadene vil være ferdigstilt innen seks måneder etter søknadsfristens utløp. Søkerne vil bli informert skriftlig om resultatet av søknadsbehandlingen.

Søknadene skal skrives på polsk.

Bevilgende myndighet vil gi tillatelser til leting etter kullforekomster til den utvalgte søkeren etter å ha innhentet uttalelse fra vedkommende myndigheter, og vil inngå en avtale om bruksrettigheter til gruvedrift med denne søkeren.

Det berørte foretaket må inneha både bruksrettigheter til gruvedrift og en tillatelse for å kunne utøve virksomhet som omfatter leting etter eller undersøkelse av metan i kullag i Polen.

Søknadene sendes til:

Ministerstwo Środowiska  
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLSKA/POLEN

Ytterligere opplysninger fås på følgende steder: Miljøverndepartementets nettsted: [www.mos.gov.pl](http://www.mos.gov.pl)

Departament Geologii i Koncesji Geologicznych  
Ministerstwo Środowiska  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLSKA/POLEN

Tlf.: +48 225792449  
Faks: +48 225792460  
E-post: [dgikg@mos.gov.pl](mailto:dgikg@mos.gov.pl)

Godkjent av:  
Sławomir M. BRODZIŃSKI  
*Ledende statsgeolog*

**Oversikt over EU-beslutninger om markedsføringstillatelser for legemidler  
fra 1. til 30. juni 2014**

**2014/EØS/44/13**

En oversikt over beslutninger om markedsføringstillatelser for legemidler for juni 2014 er nå offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* C 243 av 25.7.2014, side 1 og 11.